

И палачи дивят безбожными делами.
 Да что там критский бык, что яростный Антей,
 Немейский лев, кабан, девятиглавый змей,
 845 Все это ветхое предание, в котором
 Напасти предстают вполне безвредным вздором.
 Был кроток Фараон, отзывчив Антиох³⁴,
 Беззлобны Ироды³⁵ и Цинна был неплох,
 Не так уже страшны страдания Перилла³⁶
 850 И Цезарев кинжал, и Суллы злая сила,
 Не так страшны огни Нерона, как твоя
 Пылающая пасть, о лютая змея!

Сдавило Францию стоголавой гидры тело,
 Чей неизбывен жар, чья мощь не оскудела
 855 От бдений и дорог, усилий и утрат.
 Ни зной полуденный, ни полуночный хлад
 Не в силах укротить неистовства до гроба
 В змее, которую несет на крыльях злоба,
 Жестокая чума с ней сладить не могла,
 860 Ведь лихо меньшее бежит большого зла.

Сия безбожница приметам верит ложным,
 Бесовским темным снам, авгурам всевозможным:
 Заклятьям колдовским, из-за чего в свой срок
 Ей рок на голову обрушит потолок³⁷,
 865 Лишенная ума, увы, понять не хочет,
 Что дом, которому она опоры точит,
 Наш отчий дом, наш край, что вскорости падет,
 Как сказано уже, ей на голову свод.
 Кто ядрами крушит враждебные твердыни,